

PIXEL

Indoor-Rollator

Gebrauchsanleitung (DE)

Indoor Rollator

User's manual (EN)



CE

1 Allgemeine Informationen

Sehr geehrte Kunden

Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet die Beschreibung eines Medizingeräts und wichtige Hinweise für korrekten und sicheren Gebrauch des Produktes. Vor dem Gebrauch möchten wir Sie bitten, diese Gebrauchsanleitung sorgfältig zu lesen. Es ist besonders wichtig, die Sicherheitsvorschriften zu lesen und diese auch zu befolgen.

REHASENSE entwickelt kontinuierlich die eigenen Produkte und behält sich das Recht vor, technische Daten und die Funktionsweise der Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an **Rehasense**. Die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanleitung.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung, Indikationen und Kontraindikationen

Bestimmungsgemäße Verwendung: Der Rollator ist als ein Gerät konzipiert worden, um das Gehen von Menschen mit Mobilitätsproblemen, beispielsweise beim Stehen, oder bei eigenständigem Gehen zu unterstützen. Mit dem Rollator können Menschen stehen, gehen und die meisten ihrer täglichen Aufgaben und Abläufe ohne die Hilfe anderer Personen ausführen. Jede andere Verwendung ist untersagt. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

Indikationen: Dieses Gerät ist speziell für Personen vorgesehen, die aufgrund einer Vielzahl von möglichen Gesundheitsproblemen eine zusätzliche stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

Kontraindikationen: Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die ernsthafte Probleme mit dem Körpergleichgewicht haben oder deren Muskelkraft zu gering ist, um alleine zu stehen und zu gehen, auch dann, wenn sie den Rollator als zusätzliche Hilfe verwenden. Die Notwendigkeit und Möglichkeit der Nutzung eines Rollators durch den Benutzer sollte immer von einem Arzt oder Physiotherapeuten beurteilt und empfohlen werden.

3 Lieferung und allgemeine Produktbeschreibung

Der Rollator wird in Kartons geliefert und ist für einfachen Transport gefaltet.

Die Verpackung enthält Folgendes:

- 1 kompletter gefalteter Rollator einschl. Korb
- 1 abnehmbares Tablett
- 1 Netztasche
- 1 Gebrauchsanleitung

Pixel ist ein Leichtgewicht-Rollator mit vier Rädern und mit einklappbarem Rahmen. Das Produkt ist aus Aluminium gefertigt, wodurch es sich leicht und einfach aufbewahren oder transportieren lässt. Der Rollator bietet enorme Wendigkeit, Stabilität und seine Schiebegriff ist höhenverstellbar, damit der Benutzer sie nach Wunsch einstellen kann. Das Produkt besteht aus einem pulverbeschichteten faltbaren Rahmen aus Aluminiumrohr und ist zudem mit einer Stoffkorb und Kunststofftablett ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglichen, kleine Gegenstände zu tragen. Der Rollator ist mit 6 Zoll-Rädern für den Einsatz im Innenbereich ausgestattet.

4 Sicherheitsanforderungen

Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung von allen Personen gelesen wird, die dieses Gerät benutzen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden und/oder Verletzungen, die dadurch verursacht worden sind, dass diese Gebrauchsanleitung nicht befolgt wurde.



Gebrauchseinschränkungen

- Das Gerät darf nicht mit mehr als 110 kg belastet werden.
- Der Korb am Gerät darf nicht mit mehr als 5 kg belastet werden.
- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen auf ebenen und glatten Untergründen verwendet werden.
- Es ist untersagt, sich auf dieses Gerät zu setzen.
- Die Bremsen **MÜSSEN** sich in der Verriegelungsposition befinden, **BEVOR** der Rollator unbeaufsichtigt belassen wird.



Vermeidung von Unfällen

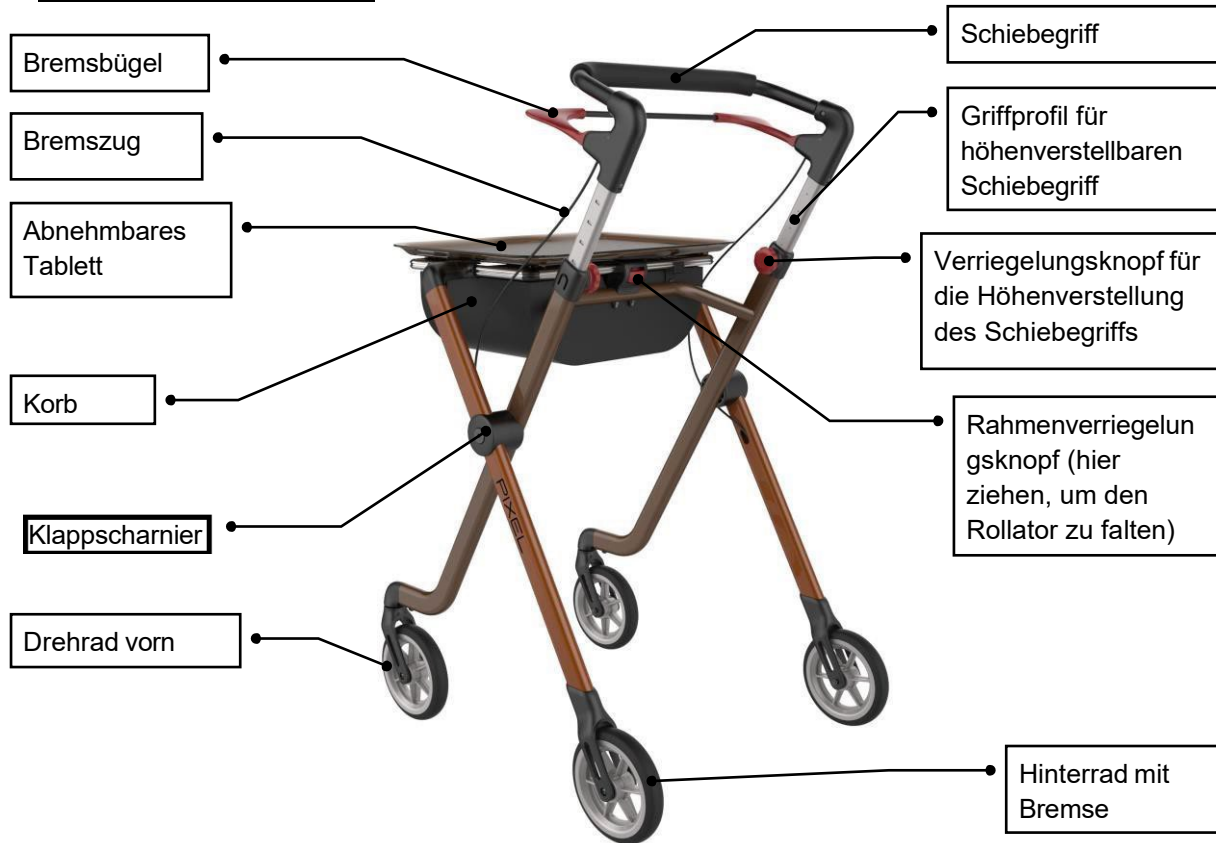
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie konstruktive Änderungen am Gerät, es sei denn, dass Sie eine schriftliche Zustimmung des Herstellers für derartige Umbauten erhalten haben.
- Während der Vornahme diverser Einstellungen, die auf diesem Gerät möglich sind, hat der Benutzer auf die Klemmgefahr der Finger oder anderer Körperteile zwischen den beiden beweglichen Elementen des Geräts zu achten.
- Das Gerät darf nur auf stabilem Untergrund verwendet werden.
- Alle Räder **MÜSSEN ZU JEDEM ZEITPUNKT** während des Gebrauchs Kontakt mit dem Boden haben. Dadurch wird sichergestellt, dass der Rollator richtig ausbalanciert ist und Unfälle vermieden werden können.
- Beim Gebrauch des Rollators in stationärer Position **MÜSSEN** die Handbremsen verriegelt sein.



Mind Your Fingers

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Symbol auf dem Produkt sehen. Finger oder andere Körperteile des Benutzers und/oder eines Helfers können beim Falten- und Entfalten oder Einstellen des Geräts zwischen den Geräteteilen eingeklemmt werden. Seien Sie beim Einstellen des Geräts besonders vorsichtig. Beachten Sie die Maße der Zwischenräume zwischen den Elementen des Geräts, um das Einklemmen der Finger oder anderer Körperteile zu vermeiden.

5 Angaben zum Produkt



6 Gebrauch

Beim Blick auf die vorstehende Abbildung sollte sich das Gerät instinktiv zusammenbauen lassen. Allerdings möchten wir Ihnen empfehlen, folgende Schritte zu befolgen:

Erstsichtung

- Zunächst nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus und überprüfen Sie (mit Hilfe der obigen Abbildung), ob alle Teile vorhanden sind. Sollten Sie dabei feststellen, dass ein Teil fehlt oder beschädigt ist, dann bauen Sie den Rollator nicht zusammen. Kontaktieren Sie sofort den Lieferanten Ihres Produktes.

Entfalten des Rollators

- Halten Sie den Schiebegriff mit beiden Händen vor sich, so dass die Hinterräder auf dem Boden stehen. Drücken Sie den Schiebegriff nach unten, so dass der Rahmen ganz geöffnet wird.
- Finden Sie die rote Sperrtaste auf dem Rahmen des Korbes. Verriegeln Sie diese auf dem Haupttrahmen, bis Sie ein Klickgeräusch des Verriegelungsmechanismus hören.



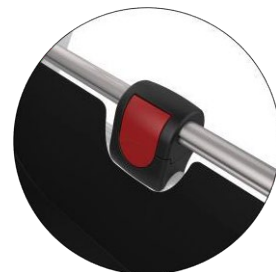
- Versuchen Sie, die Rahmentteile zusammen zu ziehen, um den Rahmen zu falten. Ist dies nicht möglich, dann ist der Rahmen geöffnet und richtig gesichert. Schauen Sie sich die OFFENE Position in der obigen Abbildung an.



- Nach dem Entfalten oder Zusammenbau des Rollators achten Sie immer darauf, dass die Rahmeneinheiten sicher verriegelt sind, damit sich der Rahmen nicht mehr bewegt.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Schiebegriff im Hauptstützrohr mit den beiden Verriegelungsknöpfen sicher verriegelt ist, um ein unbeabsichtigtes Einschieben der Schiebegriffrohre zu verhindern.
- Überprüfen Sie VOR dem Gebrauch immer, dass die Zubehörteile ordnungsgemäß und sicher an Ort und Stelle verriegelt sind.
- Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen führen.

Falten

- Drücken Sie die rote Sperrtaste, die den Rahmen des Korbes mit dem Haupttrahmen verbindet.
- Heben Sie den Rahmen des Korbes an, um die Rahmeneinheiten zusammenzuziehen und den Rollator zu falten.



Einstellen der Höhe des Schiebegriffs

- Lösen Sie beide Verriegelungsknöpfe am Schiebegriff.
- Stellen Sie Ihre gewünschte Höhe ein.
- Ziehen Sie beide Verriegelungsknöpfe fest.



- Beide Seiten des Schiebegriffs sollten auf gleicher Höhe eingestellt sein.
- Der korrekt eingestellte Schiebegriff sollte bis zur Höhe der Hüfte des Benutzers reichen.

Gebrauch der Handbremse

- UM DEN ROLLATOR ANZUHALTEN, ziehen Sie die Bremsgriffe nach oben in Richtung des Schiebegriffs.
- UM STEHEN ZU BLEIBEN, halten Sie die Bremsgriffe in der oberen Position.
- UM SICH ZU BEWEGEN, lassen Sie die Bremsgriffe los. Sie werden automatisch zurückfallen und die Bremse wird gelöst.



- Sie sollten die Bremse immer dann betätigen, wenn das Gerät nicht mehr bewegt wird.
- Verlassen Sie das Gerät bei Gefälle niemals ohne betätigte Bremse!

Ver- / Entriegelung der Handbremse

- Um die Bremse zu verriegeln, drücken Sie die Bremsgriffe nach unten, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.
- Um die Bremse zu entriegeln, ziehen Sie die Bremsgriffe nach oben, bis sie gelöst sind.



- *Beim Gebrauch des Rollators in einer stationären Position MUSS die Handbremse immer verriegelt sein.*

7 Reinigung

Allgemeine Informationen:

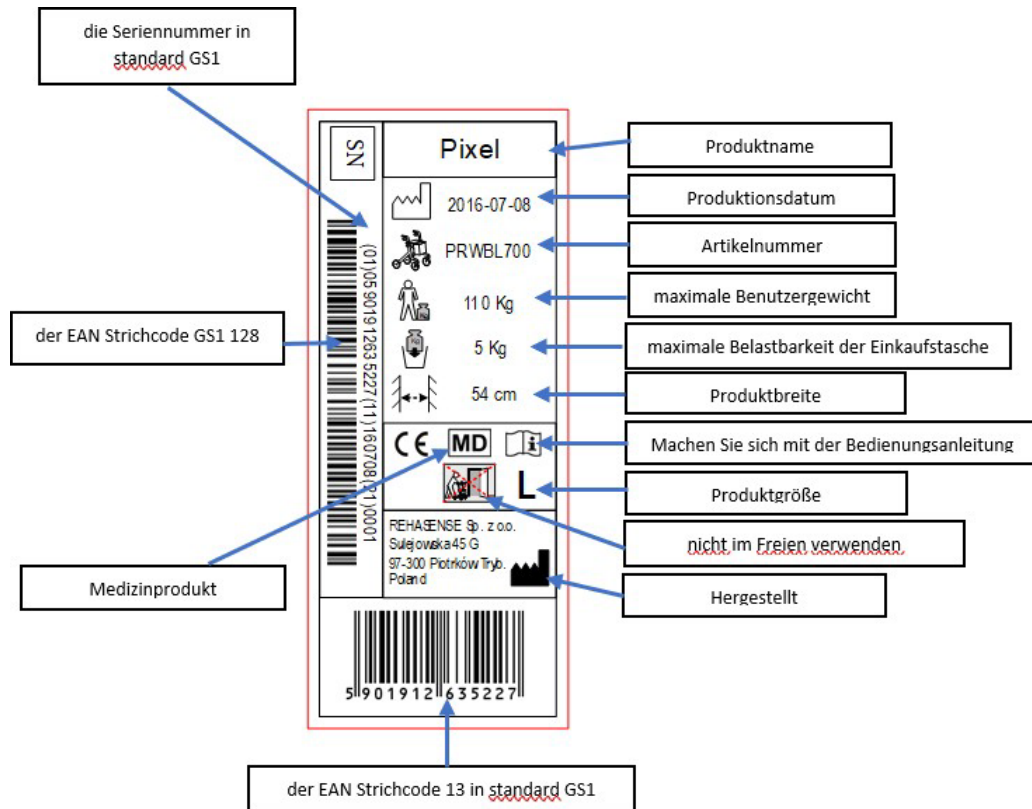
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und halten Sie es sauber.
- Leichter Schmutz und Staub lassen sich mit feuchtem Tuch entfernen.
- Größere Schmutzteile können mit einem korrosionsfreien milden Waschmittel und warmem Wasser entfernt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel auf Basis von Scheuer- oder Bleichmitteln, da dies zu Schäden oder Verfärbungen führen kann.
- Trocknen Sie die Teile mit weichem Tuch ab.

Räder:

- Reinigen Sie die Räder mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Räder mit sauberem Lappen ab.
- Schmieren Sie die Räder mit Mehrzwecköl in regelmäßigen Abständen oder wenn diese zu quietschen beginnen.

8 Produktetikett

Das Produktetikett ist auf einem der Rohre des Hauptrahmens platziert. Es beinhaltet wichtige Informationen über das Produkt: Bezeichnung, Seriennummer, Produktionsdatum, Artikelnummer, maximale Belastung des Korbes, Produktbreite, Maße und Herstellerangaben. Das Produktetikett darf niemals vom Gerät entfernt werden.



9 Technische Daten

Maximale Belastbarkeit	110 kg
Maximale Belastbarkeit des Korbes	5 kg
Gesamtgewicht samt Korb	5,2 kg
Länge im geöffneten Zustand	65 cm
Höhe im gefalteten Zustand	91 cm
Breite	54 cm
Länge im gefalteten Zustand	27 cm
Höhe des Handgriffs (verstellbar)	86 – 97 cm
Bremsen	1 x Manöverbremsen auf 2 Räder mit Parkfunktion
Räder (Durchmesser x Breite)	4x 150 x 27 mm – schwarzer SOFT PU Reifen

10 Transporthinweise

Der Rollator ist ein leicht faltbares Produkt, welches sich bequem transportieren lässt. Wenn es notwendig ist, das Gerät zu transportieren, empfiehlt es sich, es zu falten, wie oben in der Beschreibung angegeben. Der Rollator sollte in stabiler Position transportiert werden und es ist sicherzustellen, dass es keine Gefahr von plötzlichen und gefährlichen Bewegungen des zu transportierenden Geräts gibt.

11 Instandhaltung

- Stellen Sie sicher, dass jedes Teil des Rollators ZU JEDEM ZEITPUNKT gesichert ist.
- Überprüfen Sie, ob alle Schrauben festgezogen sind. Wenn nicht, ziehen Sie diese bei Bedarf fest.
- Ersetzen Sie umgehend sämtliche defekte, beschädigte oder verschlissene Teile.

12 Benutzerwechsel

Der Rollator ist für den Benutzerwechsel geeignet. Vor der Weitergabe des Geräts an einen anderen Benutzer muss es durch einen Fachhändler überprüft werden.

Folgendes ist zu überprüfen:

- Sichtprüfung des Rahmens
- Sicherer Sitz von Schrauben und Muttern
- Zustand der Kunststoffteile
- Zustand der Räder und der Kugellager
- Funktionsfähigkeit und Zustand der Bremsen

Wenn eines der Teile beschädigt oder defekt ist, so muss es durch ein neues Teil ersetzt werden. Es wird empfohlen, die Räder bei jedem Benutzerwechsel zu ersetzen. Alle losen Schrauben und Muttern sind festzuziehen. Vor der Wiederverwendung muss das Produkt gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

WARNHINWEIS! Es ist untersagt, den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist.

Die Gebrauchsanleitung hat den Rollator bei jedem Benutzerwechsel zu begleiten.

13 Entsorgung des Produkts

Das Gerät darf nicht mit normalem Müll entsorgt werden. Es sollte bei einer Mülldeponie zur Wiederverwendung oder Wiederverwertung abgegeben werden.

14 Garantie

Der Hersteller erteilt eine 8-Jahres-Garantie auf Produktionsfehler. Die Garantie gilt nicht bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts.

English

1 General Information

Dear Customer,

This user manual contains a description of the medical device and important guidelines to ensure correct and safe use of the product. It is important to read this manual carefully prior to use. It is especially important to read the safety requirements and follow these.

REHASENSE continuously develops its products and reserves the right to change the specifications and functions of products without notice.

If you have any queries please contact your dealer or **Rehasense** directly. Contact information is located on the last page of this manual.

2 Intended usage, Indications & Contra indications

Intended usage: The rollator has been designed as a tool to assist walking for people who have mobility problems, for example with standing or walking independently. Thanks to this rollator these people can stand and walk easily and they can fulfil most of their daily tasks and routines without assistance from others. Any other usage is prohibited. The device is designed for indoor use only.

Indications: The device is specifically designed for individuals who, due to a wide variety of possible health problems, require additional stable support during walking.

Contraindications: The device must not be used outdoor, it shouldn't be used by users who have serious problems with body balance or whose muscle strength is too low to be able to stand and walk, even with the extra support of a rollator. The need and possibility of usage of a rollator by the user should always be assessed and indicated by a doctor or physiotherapist.

3 Delivery & general product description

The rollators are supplied in boxes and come folded, for easier transportation.

The contents are:

- 1 complete folded rollator incl. basket
- 1 removable tray
- 1 handy netbag
- 1 user's manual

Pixel is a four wheel, light weight rollator with a foldable frame. The product is made of aluminium, so it is very light and easy to store or transport. The rollator offers great manoeuvrability, stability and its push handle is height adjustable for a good user fit. The product consists of a powder coated foldable structure frame made of aluminum tubing and. It is also equipped with a fabric shopping bag and plastic tray which allows the user to carry small items. The rollator is equipped with 6 inch wheels for indoor use.

4 Security requirements

Make sure that this users manual is read by all people who use the device. The manufacturer does not take any responsibility for damages and/or injuries caused by the fact that the user's manual has not been followed.



Limitations for usage

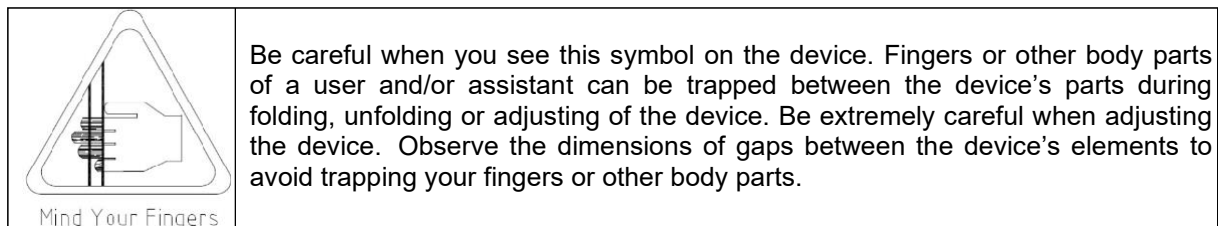
- The device must not be loaded with more than 110 kg.

- The device's bag has a load limitation of 5 kg.
- The device is designed to be used indoor only and on flat, smooth surfaces.
- The device is not intended to seat on it.
- The brakes **MUST** be in the locked position **BEFORE** leaving the rollator unattended.



Avoiding accidents

- Use the device only for the purpose it is intended for.
- Use the device only in good technical condition.
- Avoid making constructive changes to the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- During different adjustments which are possible on the device, the user must take care not to trap their fingers or other body parts between two moving elements of the device
- The device must only be used on a stable surfaces.
- All wheels **MUST** be in contact with the floor at **ALL TIMES** during use. This will ensure the rollator is properly balanced and should avoid accidents.
- When using the rollator in a stationary position the hand brakes **MUST** be locked.



5 Product details



6 Usage

Looking at the picture above the device should be prepared for use in an instinctive way. However we recommend you follow the steps below:

Initial Check

- Take the device out of the box and check (using the picture above) that nothing is missing. If you discover at this stage that some part is missing or damaged do not continue to assemble the product. Contact your supplier of the product right away.

Opening of the rollator

- Hold the push handle in both hands in front of you so the rear wheels are on the floor. Push it down so the frame opens all the way.
- Find the red frame locking button on the basket frame. Lock it on the main frame until you hear a “click” sound of the locking mechanism.



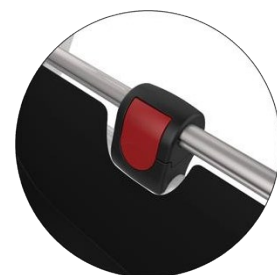
- Try to pull the frame parts back up together to fold the frame. If this is impossible to do the frame is opened and secured correctly. See the OPEN position in the picture above.



- *After unfolding or assembling the rollator always ensure that the frame halves are securely locked so that the frame does not move anymore.*
- *Always ensure that push handle is securely locked in the main support tube with the two locking knobs to prevent the accidental sliding in of the push handle tubes when forced.*
- *Always test to see that accessories are properly and safely locked in place BEFORE using.*
- *Failure to follow these warnings can result in personal injury.*

Folding

- Push the red locking button which connects the basket frame with the main frame.
- Lift the bag's frame to pull the main frame halves together and to fold the rollator.



Adjusting the height of the push handle

- Release the handle's 2 locking knobs.
- Make adjustments to your desired height.
- Tighten the 2 knobs.



- *Both sides of the push handle should be adjusted to the same height.*
- *The correctly adjusted handle should be at the height of the user's hips.*

Using the hand brakes

- TO STOP THE ROLLATOR simply pull the brake handle up towards the hand grip.
- TO REMAIN STATIONARY hold the brake handle in the "UP" position.
- TO START MOVING release the brake handle. It will drop down automatically and the brakes will be released.



- *You should always engage the brakes when you don't plan to move the device.*
- *Never leave the device unattended without the brakes engaged!*
- *Never leave the device on slopes without the breaks engaged!*

Locking/Unlocking the hand brakes

- To lock the brakes push the brake handle down until you can hear the "click" sound.
- To unlock the brakes pull the brake handle up until you feel wheels free to roll.



- *When using the rollator in a stationary position, the hand brakes MUST always be locked.*

7 Cleaning

General:

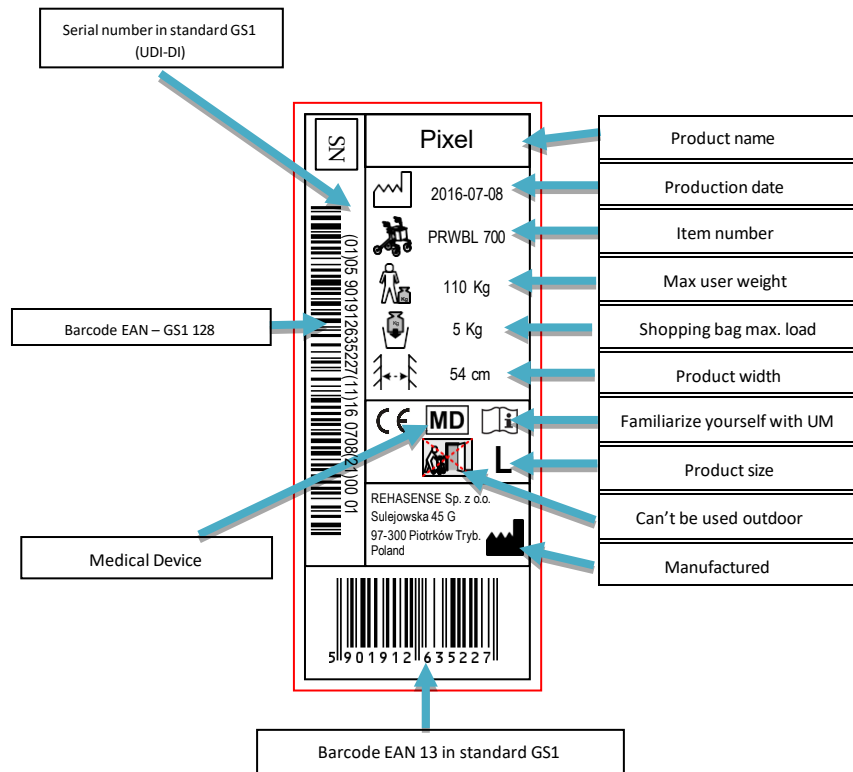
- Clean the device regularly and keep it clean.
- Lighter dirt and dust can be removed with a wet cloth.
- Larger parts of dirt can be removed with a non-corroding, mild washing agent and warm water.
- Do not use harsh abrasives or bleach based cleaners, as this may cause damage or discolouration.
- Dry parts with a soft cloth.

Wheels:

- Clean wheels with warm water and a mild cleanser. Dry with a clean rag.
- Lubricate with multi-purpose oil periodically or if wheels begin to squeak.

8 Label

The product label is placed on one of the bottom tubes of the cross frame. It includes important information about the product: name, serial number, production date, item number, shopping bag's max load, product width, size and manufacturer's data. The label should be never removed from the device.



9 Technical data

Max. load	110 kg
Max. load of the bag	5 kg
Total weight with shopping bag	5,2 kg
Length opened	65 cm
Height folded (lowest)	91 cm
Width	54 cm
Length folded	27 cm
Height of hand grip (adjustable)	86 – 97 cm
Brakes	1 maneuver brake on 2 rear wheels with parking function
Wheels (diameter x width)	4x 150 x 27 mm – Black SOFT PU tire

10 Transport description

The rollator is a product easy to fold, making it convenient for transportation. If it is necessary to transport it we recommend to fold it as stated in the description above. The rollator should be transported in a way that it is stable and there is no risk of sudden and dangerous movements of the transported device.

11 Maintenance

- Ensure that every part of the rollator is secure at ALL times.
- Check all screws for tightness. If not, tighten if necessary.
- Replace any broken, damaged or worn items immediately.

12 Reuse

The walker is suitable for re-use. Before passing on to another user it must be subject to an inspection by the specialist dealer.

The following points have to be checked:

- Visual inspection of the frame
- Secure seating of nuts and bolts
- Condition of the plastic elements
- Condition of wheels and ball bearings
- Effectiveness and condition of the brakes

When one of the parts is damaged or broken it must be replaced by a new. It is recommended to replace the wheels whenever a change. All loose bolts and nuts must be tightened. The product must be thoroughly cleaned and disinfected prior to reuse.

WARNING! It is forbidden to re-use the rollator when the frame is bent or broken.

The instruction manual must accompany the rollator with every change.

13 How to dispose the product

The device should not be disposed with normal garbage. It should be delivered to the disposal station for re-use or recycling.

14 Warranty

The manufacturer offers a 8 year guarantee for errors in production. The guarantee is not valid by miss-intended use of the product.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sie können auch Rehasense® direkt kontaktieren.

In case of technical problems please contact your dealer. You can also contact Rehasense® directly.

Dealer

Fachhändler

--

Rehasense®

Manufacturer

Rehasense Sp. z o.o.

Sulejowska 45g

97-300 Piotrków Trybunalski

Poland

Rehasense Deutschland

Briener Strasse 25

47533 Kleve

Deutschland

www.rehasense.com

info@rehasense.com

